

**ECONOMISEZ
JUSQU'À
490 €**

Enregistreurs DVD

Pas tout à fait convaincu(e) par les décodeurs numériques à disque dur ? La plupart des enregistreurs DVD que nous avons testés constituent une bonne, voire une meilleure option.



COMMENT NOUS TESTONS

Nous avons testé 23 appareils, dont un lecteur Blu-ray à disque dur (LG HR400).

BRUIT DE FONCTIONNEMENT

Le bourdonnement d'un enregistreur DVD peut être agaçant dans une pièce calme. Nous avons donc mesuré ce bruit en mode lecture de DVD et enregistrement sur disque dur. Nous avons d'abord posé les appareils sur un support absorbeur de vibrations dans une chambre semi-anéchoïque. Puis, nous avons enregistré des programmes et lu des DVD tout en utilisant un microphone pour comparer les émissions sonores aux normes industrielles en vigueur. **Résultat : 7 des 23 appareils sont assez bruyants.**

Les câblo-opérateurs et leurs décodeurs numériques à disque dur séduisent de plus en plus de téléspectateurs. Au détriment des enregistreurs DVD qui, pourtant, supposent en général moins de restrictions et offrent davantage de possibilités. Evidemment, ils ne peuvent enregistrer les émissions TV en HD. Certes, leur capacité est généralement la même : 160 ou 250 GB, soit l'équivalent de 80 ou 125 heures de vidéo de qualité standard. Le modèle avec plus de mémoire est plus intéressant et pas pour autant plus cher. Pour le reste, les différences de prix sont édifiantes. Le LG RH388H, notre Maître-Achat de 250 GB, coûte jusqu'à 490 € de moins que certains modèles à capacité similaire.

Connectivité parfaite

Pour la transmission du signal vidéo vers votre télévi-

seur, une connexion HDMI ou RVB par Péritel vous assurera la meilleure qualité d'image. Les deux sont envisageables sur tous les modèles de notre test. Toutefois, le HDMI, appelé à remplacer la prise Péritel, devrait garantir une meilleure qualité finale. Le signal PAL classique des émissions de télé et des DVD (576 lignes) peut être transformé artificiellement par le HDMI en signal haute définition (1080 lignes). Lors de nos tests, cette image n'a pas donné de meilleurs résultats sur un téléviseur à écran plat de qualité. Comme l'enregistreur DVD n'est jamais compatible avec les signaux HD, l'investissement dans un câble HDMI est superflu. Pour le son surround, la plupart des enregistreurs DVD peuvent être reliés à un amplificateur via une sortie électrique. La moitié



>> des produits testés proposaient également une sortie numérique optique.

En outre, tous les modèles du test sont pourvus d'une entrée RVB destinée à accueillir un câble de décodeur à sortie RVB, et aussi d'un port USB pour le visionnage de photos depuis un appareil photo ou une clé USB. Bien souvent, les enregistreurs prennent en charge d'autres formats. Vous pouvez y brancher votre lecteur MP3, une clé USB contenant des vidéos, un disque dur externe ou encore un caméscope numérique à sortie DV afin d'enregistrer vos vidéos sur le disque dur, excepté dans le cas du LG HR400, seul lecteur Blu-ray de ce test.

Enregistrer en un tournemain

Sur certains appareils, l'enregistrement de programmes télé s'effectue au moyen d'un guide de programmation électronique analogique affiché à l'écran (Gui-

de Plus+). Grâce au ShowView, vous ne devez même plus programmer le timer : il vous suffit d'encoder le code correspondant indiqué dans votre programme télé. Cette fonction ne tient toutefois pas compte des éventuels changements au niveau de la programmation. Mieux vaut donc retarder manuellement l'heure de fin. Les enregistreurs DVD compatibles PDC (Programme Delivery Control) ou VPS (Video Programme System) peuvent enregistrer automatiquement du début à la fin des émissions analogiques. Certaines chaînes émettent un signal unique durant toute la durée de leurs émissions. Les enregistreurs DVD dotés de cette fonction ne les enregistrent que s'ils reçoivent ce signal.

Panasonic, pour sa part, a équipé son appareil d'un mode "quick start" (démarrage rapide) qui vous permet de commencer un enregistrement très vite. Malheureusement, l'enregistreur est très énergivore en mode

>>



Nul besoin d'acheter un câble HDMI pour obtenir la meilleure qualité d'image

ENREGISTREURS DVD	PRIX		DESCRIPTION				RÉSULTATS DU TEST										SCORE FINAL SUR 100		
	min.	max.	Capacité disque dur (en GB)	Tuner DVB-T	Mise en mémoire tampon avec enregistrement rétroactif	Possibilité de modifier la qualité lors de la copie sur DVD	Enregistrement en qualité supérieure	Enregistrement en qualité standard	Enregistrement en longue durée	Qualité sonore	Correction d'erreur	Bruit de fonctionnement	Lecteur DVD	Fonction de programmation	Fonctions d'édition des enregistrements	Polyvalence		Consommation en marche (W)	Consommation en veille (W)
★ PANASONIC DMR-EH59	323	399	250		✓	+	+	□	+	□	+	□	+	+	+	+	21,4	7,5	72
★ PANASONIC DMR-EH49	255	349	160		✓	+	+	□	+	□	+	□	+	+	+	+	20,7	7,3	72
PIONEER DVR-560HX	349	499	160	✓	✓	+	+	□	+	□	+	+	+	+	+	+	28,5	3,8	71
PIONEER DVR-LX61	399	599	250		✓	+	+	□	+	□	+	+	+	+	+	+	26,5	2,2	71
PIONEER DVR-LX61D	599	699	250	✓	✓	+	+	□	+	□	+	+	+	+	+	+	30,5	3,8	71
PIONEER DVR-560H	277	350	160		✓	+	+	□	+	□	+	+	+	+	+	+	24,8	2,9	71
SONY RDR-AT205	320	400	250		✓	+	+	□	+	□	□	+	+	+	+	+	21,8	2,1	71
SONY RDR-AT105	275	371	160		✓	+	+	□	+	□	□	+	+	+	+	+	21,6	2,1	71
SONY RDR-AT100	299	329	160		✓	+	+	□	+	□	□	+	□	+	+	+	24	2,2	70
LOEWE Viewvision DR+ DVB-T	590	699	250	✓		+	+	□	+	+	+	□	+	+	□	+	28,3	2,1	69
LG RHT397H	199	299	160	✓	✓	+	+	□	+	□	+	+	+	+	□	+	23,6	2	68
LG RH389H	350	399	320		✓	+	+	□	+	□	+	+	□	+	□	+	22,9	2,1	68
🕒 LG RH388H	209	300	250		✓	+	+	□	+	□	+	+	□	+	□	+	23,5	2	68
LG HR400 (lecteur Blu-ray)	360	453	160	✓	✓	+	+	□	+	+	+	+	+	+	□	+	26,8	1,8	68
🕒 LG RH387H	159	249	160		✓	+	+	□	+	□	+	+	□	+	□	+	21,7	2	68
PIONEER DVR-LX60	299	349	250		✓	+	+	□	+	□	□	+	+	+	+	+	27,2	2,2	68
LG RH397H	199	299	160		✓	+	+	□	+	□	+	+	□	+	□	+	21,4	2	68
SAMSUNG DVD-HR773A	179	250	160		✓	+	+	-	+	+	□	+	-	□	□	+	23,3	1,8	61
SAMSUNG DVD-HR777A	320	395	320		✓	+	+	-	+	+	□	+	-	□	□	+	24,6	1,8	61
PHILIPS HDR3810	240	370	250		✓	□	□	●	+	+	+	+	+	-	□	+	25,6	3,9	61
PHILIPS HDR3800	180	300	160		✓	□	□	●	+	+	+	+	+	-	□	+	25,8	4	60
SAMSUNG DVD-HR775A	260	349	250		✓	+	+	-	+	+	□	+	-	□	□	+	25,5	1,8	60
PHILIPS DVDR5570	340	450	250	✓	✓	+	□	-	+	+	+	□	-	+	+	+	31,7	7,9	60



COMMENT LIRE LE TABLEAU

Prix En juin 2009. Le LG HR400 est un lecteur Blu-ray à disque dur et pas un enregistreur DVD comme les autres modèles.

Tuner DVB-T Pour capter les signaux télé numériques via antenne (pour l'instant, seulement les chaînes publiques).

Mise en mémoire tampon avec enregistrement rétroactif Enregistrement continu de la chaîne active, avec possibilité de visionner et d'enregistrer une émission.

Possibilité de modifier la qualité lors de la copie sur DVD Si la qualité ne peut pas être modifiée, il se peut qu'une émission enregistrée en qualité supérieure ne puisse être gravée sur un seul DVD.

Qualité sonore Un panela coté le son des DVD en surround et des CD en stéréo, rendu au moyen d'un amplificateur et d'enceintes de bonne qualité.

Correction d'erreur L'enregistreur DVD se joue-t-il facilement des griffes, taches, etc. sur les CD et DVD ?

Fonction de programmation Convivialité de la programmation manuelle et/ou par guide électronique, ShowView ou PDC ?

Polyvalence Connexions, enregistrement, fonction d'édition, etc.

Consommation en veille En mode proposant toutes les fonctions de l'appareil (pas en mode éco).

- ★ Meilleur du test
- ⊕ Très bon
- ⊙ Maître-Achat
- ⊕ Choix avantageux
- ⊖ Mauvais
- ⊖ Correct
- ⊖ Zwak

Bonne qualité

LECTEUR BLU-RAY À DISQUE DUR

Seul lecteur Blu-Ray de ce test, le LG HR400 est capable de lire les CD, les DVD et les Blu-ray. Doté d'un disque dur de 160 GB, il vous coûtera entre 100 et 150 € de plus qu'un enregistreur DVD d'une capacité similaire.

Contrairement aux enregistreurs DVD classiques, le LG HR400 ne permet pas de graver sur DVD. De même, impossible d'y enregistrer des fichiers MP3 ou JPEG, par exemple, sur le disque dur. Cet appareil est équipé d'un tuner analogique et d'un tuner DVB-T, mais vu qu'il ne possède qu'une entrée antenne, vous devrez choisir.

Sa face arrière abrite une connexion Ethernet utile pour les applications Blu-ray interactives exigeant une connexion à Internet. Ces fonctions permettent, entre autres, de regarder des vidéos de YouTube sur votre télé.

En outre, vous pouvez aussi visionner et enregistrer (mise en mémoire tampon avec enregistrement rétroactif) des émissions diffusées sur la chaîne analogique ou numérique active. Vous pouvez aussi enregistrer des émissions numériques à l'aide du guide de programmation électronique.

Enregistreurs DVD Notre sélection



72

PANASONIC DMR-EH59

Son disque dur de 250 GB peut accueillir de la musique et des photos. Compatible avec tous les formats DVD, il peut adapter automatiquement la qualité d'enregistrement sur DVD à l'espace disponible.

323-399 €



72

PANASONIC DMR-EH49

Petit frère du Panasonic DMR-EH59, il est doté d'un disque dur de 160 GB. Tous deux sont capables de ripper des CD audio sur le disque dur et de rechercher le titre et l'interprète dans la base de données "Gracenote" intégrée. Malheureusement, ils consomment jusqu'à 3 W en mode éco.

255-349 €



68

LG RH388H

Très convivial et doté d'un disque dur de 250 GB, cet appareil permet d'enregistrer directement sur tous supports DVD. Il est peu énergivore tant en veille qu'en mode éco.

209-300 €



68

LG RH387H

Identique au LG RH388H, à l'exception du disque dur de 160 GB. Quelques-uns de leurs atouts sont la mise en mémoire tampon avec enregistrement rétroactif et la possibilité d'enregistrer de la musique, des photos numériques et des fichiers DivX sur le disque dur.

159-249 €

ENREGISTRER SANS ENREGISTREUR DVD



Une clé USB spéciale reliée à une antenne permet de capter et d'enregistrer des chaînes de télévision.



Vous pourrez aisément visionner les enregistrements stockés sur votre ordinateur sur votre écran TV grâce à un centre multimédia connecté au téléviseur.

Enregistrer des programmes sans enregistreur DVD, c'est possible. Pour ce faire, vous devez les capter et les enregistrer sur votre PC à l'aide d'une clé USB spéciale avec une antenne et un tuner intégré DVB-T, DVB-C et/ou PAL. Nous en avons testé deux : l'Elgato Eyetv hybrid (130 €) et la TerraTec H5 USB (100 €). Branchez la clé USB dans un port de votre PC, de préférence à l'avant, vu qu'elle est couplée à une télécommande à infrarouge. Le logiciel est assez simple : un guide de programmation s'affiche automatiquement à l'écran. Il vous permet de sélectionner des chaînes captées par la clé USB via le tuner DVB-T/C et/ou PAL. Souvent, une connexion externe – pour, par exemple, un décodeur numérique – est également prévue. Vous pouvez regarder les émissions captées ou les enregistrer sur votre disque dur. Le logiciel des clés USB assure de nombreuses fonctions proposées par les enregistreurs DVD, mais son usage n'est pas toujours aussi logique. La qualité d'image des enregistrements par tuner DVB-T/C (uniquement les chaînes non cryptées) n'est certainement pas moins bonne. Par contre, celle des enregistrements analogiques et de sources externes est nettement inférieure. Si vous reliez votre téléviseur à un centre

multimédia, vous pourrez lire vos enregistrements, par connexion avec ou sans fil avec votre PC. Nous en avons testé trois : Apple TV (299 € pour 40 GB, 399 € pour 160 GB), LaCie LaCinema Black Max (459 € pour 500 GB) et Plextor MediaX PXM500WL (250 € pour 500 GB). Ces centres multimédia peuvent non seulement lire les enregistrements, mais aussi de la musique, des photos et des fichiers vidéo depuis le disque dur, une clé USB, un disque dur externe ou un ordinateur par connexion sans fil. Le modèle LaCie capte directement les émissions analogiques et numériques via antenne ou câble. Les Apple et Plextor ont besoin d'un tuner externe. Apple TV est convivial, mais est livré sans les câbles nécessaires. L'appareil ne peut livrer que des images de 720p maximum et doit d'abord convertir tous les enregistrements au format iTunes, ce qui prend du temps. Le centre multimédia de Plextor est plus complexe en raison de son formatage et de son menu mal traduit. Le modèle LaCie réagit avec lenteur, sa télécommande est peu pratique et son ventilateur fonctionne en continu. Seul avantage : il est compatible avec la plupart des formats vidéo. Comme l'Apple TV, il consomme cependant pas moins de 15 W en veille ! Inacceptable de nos jours...

>> veille. Si vous optez pour le mode éco, vous devrez attendre 30 secondes avant de voir l'enregistrement débuter. La consommation chute considérablement, mais ne passe jamais sous les 3 W lorsque le timer est programmé. Cependant, une directive européenne en préparation prévoit de fixer ce seuil à 2 W d'ici 2010.

Image impeccable en qualité standard

La qualité d'image des DVD vendus dans le commerce est toujours bonne, voire excellente. Dans le cas d'un enregistrement, elle dépend de la durée et de la qualité paramétrées. En mode qualité supérieure, vous pouvez enregistrer environ 1 h sur un DVD monocouche (4,7 Go). Pour graver un film complet sur un DVD, vous devrez donc allonger la durée d'enregistrement. L'image sera plus comprimée, et sa qualité en pâtira. Actuellement, la qualité d'image est généralement acceptable, même en longue durée (4 h sur un DVD). Sur certains appareils, elle est toutefois décevante, surtout sur les Philips HDR3800 et HDR3810. Ces deux enregistreurs ne mettront pas non plus en valeur vos photos si vous les visionnez sur votre télé au départ d'un DVD, d'une clé USB ou d'un appareil photo.

Graver un DVD

Certains enregistreurs ne vous permettent pas de graver un programme sur DVD à une qualité moins élevée que celle de l'enregistrement. Autrement dit, pour graver un film enregistré en qualité supérieure, vous aurez besoin de plusieurs DVD. La majorité des modèles prennent en charge différents types de DVD. Cela n'a pas beaucoup d'importance, puisque vous pouvez éditer vos enregistrements sur le disque dur avant de les graver sur DVD. Vous pouvez ainsi supprimer les pubs, fragmenter vos enregistrements, les renommer, effacer plusieurs programmes en même temps, les fusionner, etc. Certains appareils repèrent automatiquement les espaces publicitaires et vous permettent de les effacer ou de les sauter en une seule manipulation. Reste à voir si cela implique vraiment un gain de temps. De plus, cela ne fonctionne pas toujours correctement : l'efficacité dépend fortement de la chaîne et du type de programme. Par ailleurs, tous les enregistreurs du test proposent des fonctions pratiques comme le "time shift" (enregistrer sur le disque dur tout en visionnant un autre enregistrement ou un DVD), le "time chase" (regarder le début d'une émission en cours d'enregistrement) et la "pause live TV" (mettre une émission en pause). ●